

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 10 (1980)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Administration et rédaction: Passage Saint-François 10, 1003 Lausanne, téléphone 021/22 34 29

## DANS CE NUMÉRO

Photo de couverture:  
Une bien charmante famille.  
(Photo Yves Debraine)

3



« Les Madivonnes » de Vogüé

8



D'une génération l'autre,  
de Sophie à Geneviève

11



Avec « Ainés »,  
séjour printanier en Grèce  
(30 avril au 11 mai 1980)

18

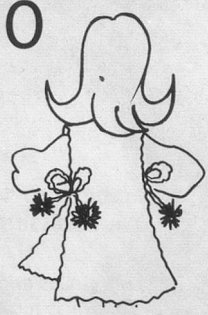
ion que l'AVS ou  
t pas à l'AVS ou  
iaires PC ont droit au rembou  
les frais ou à la remise en pr  
ns moyens auxiliaires. Dans  
cas (chaussures orthopédo  
areils acoustiques), les per  
avant une rente de vieillesse  
présenter une demande  
AVS/AI (PC)  
Des informations utiles

23



15 ans de gym 3  
dans le canton de Vaud

30



Travaux à l'aiguille:  
Une tunique « tout-usage »

Ce numéro est tiré à  
22 500 exemplaires

## EDITORIAL

### Ça va?

En cette fin d'hiver, les Fêtes digérées, de nombreux amis d'«Ainés» rencontrés en rue ou reçus au bureau, nous ont posé cette question: «Et le journal, ça marche?» En dépit d'une réserve qui nous interdit les excès de langage et d'optimisme, nous devons répondre d'un mot qui résume la situation: «Bien!» Mais nous le disons en touchant du bois parce que les temps sont durs, inquiétants. Les apparences étant souvent trompeuses, ne nous fions pas au souvenir visuel de ces magasins bourrés de clients chargés de paquets multicolores, pendant la semaine qui a précédé Noël...

Les bonnes paroles ne suffisant pas, nous extrayons du rapport du Conseil d'administration à l'Assemblée générale d'«Ainés» du 30 novembre 1979, quelques renseignements qui, sans doute, intéresseront nos lecteurs.

En 1979, l'augmentation de nos abonnés, déduction faite des décès et désabonnements, s'est chiffrée à 458 unités. Cette augmentation est toutefois moins forte que celle des années précédentes. Cela signifie-t-il que nous approchons d'un «plafond» avec 20 290 abonnés? Nous ne le pensons pas, car «Ainés» est encore trop peu connu dans certaines régions de Romandie, notamment dans les cantons de Fribourg, du Valais et de Genève. Ce dernier canton marque néanmoins une augmentation réjouissante de 310 abonnés nouveaux. Il en va de même au Valais: 71. Quant au Jura bernois + Bienne, nous allons sans doute y progresser puisque nous y disposons désormais d'un correspondant qui nous a promis de se «décarcasser»...

A 4 reprises en 1979, la Radio romande, studio de Genève, nous a aimablement offert l'hospitalité de ses ondes, et nous tenons à l'en remercier. L'émission «A la demande» d'Yves Court est très écoutée. Cela s'est traduit pour nous par un abondant courrier émanant de personnes désireuses de faire la connaissance de notre revue.

Quant à nos finances, elles sont saines et elles nous ont permis de procéder à un nouvel amortissement de nos frais de premier établissement et du mobilier. Nous rappelons que les statuts de la Société coopérative «Ainés», société sans but lucratif, prévoient que les bénéfices doivent être destinés à l'amélioration du journal.

La rédaction a des projets qu'elle couve, qu'elle figole. Nos lecteurs s'en rendront compte au fil des mois de cette année 1980, la 10<sup>e</sup> de l'existence du journal, et qui a débuté avec la sortie du n° 101.

«AÎNÉS»

Administration  
Yves Debraine

Rédaction  
Georges Gyga

Secrétariat  
Isabelle Capt

Editeur  
Société coopérative «Ainés»  
Président:  
Claude Badel, Lausanne  
Vice-président:  
François-Xavier Charles  
Genève

Imprimeur  
Presses Centrales Lausanne S.A.

Régie des annonces  
Pour la Suisse romande:  
Annonces Suisses S.A., «ASSA»  
Place Bel-Air 2, 1002 Lausanne  
Téléphone 021/20 29 31

Pour la Suisse allemande et le Tessin:  
Media-Agentur, Rolf Müller  
Case postale 371, 8027 Zurich  
Téléphone 01/202 33 93/94

Comité de fondation  
Dr L.-M. Bircher  
Claude Badel  
Marc Guignard  
† Bernard Peitrequin

Abonnements  
Fr. 20.— par année  
Etranger Fr. 24.—

Toute  
reproduction  
de textes  
ou photos  
interdite  
sans  
accord  
préalable  
avec  
la Rédaction